

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 1 di 11

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della
società/impresa****1.1 Identificatore del prodotto**

Nome commerciale del prodotto: Cleanpaper Wet Wipes

UFI: 7K51-E12X-JT25-KSH0

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso generale: Biocida, disinfettante per superfici.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta:	Hygolet (Schweiz) AG	Cleanpaper GmbH & Co.KG
Via/casella post.:	Zürcherstrasse 70	Berlinerstraße 21
CAP, Luogo:	8620 Wetzikon	01979 Lauchhammer
WWW:	www.hygolet.ch	www.cleanpaper.de
Telefono:	+41 44 933 06 60	+49 (0) 3574/761699
Telefax:		+49 (0) 3574/761289
Settore responsabile (per informazioni a riguardo):	info@hygolet.com	info@cleanpaper.de

1.4 Numero telefonico di emergenza

Tox Info Svizzera: 145	Telefono: +49 (0) 2157 12 36 82
Servizio d'emergenza: 144	GIZ-Nord, Göttingen, Germania,
Servizio d'emergenza europea: 112	Telefono: +49 551-19240

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Aquatic Chronic 3; H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2 Elementi dell'etichetta**Etichettatura (CLP)**

Indicazioni di pericolo:	H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Consigli di prudenza:	P273	Non disperdere nell'ambiente.
	P501	Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 2 di 11

Speciale etichettatura

Testo di indicazione per etichetta:

Contiene Cloruro di didecildimetilammonio (< 0,2 g / 100 g); Cloruro di alchil (C12-16) dimetilbenzilammonio (< 0,2 g / 100 g), Cloruro di alchil (C12-C14) dimetil(etilbenzil)ammonio (< 0,2 g / 100 g)

Tipo di prodotto 1: Igiene umana

Tipo di prodotto 2: Disinfettanti e alghicidi non destinati all'applicazione diretta sull'uomo o animali

Tipo di prodotto 3: Igiene veterinaria

Tipo di prodotto 4: Settore dell'alimentazione umana e animale

Usare i biocidi con cautela. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

2.3 Altri pericoli

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino, Risultati della valutazione PBT e vPvB:

Il prodotto non contiene alcuna sostanza classificata come PBT o vPvB.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

3.2 Miscele

Caratterizzazione chimica: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi:

Ingredienti pericolosi:

Identificatori	Nome Classificazione	Contenuto
REACH 01-2119945987-15-xxxx CE N. 230-525-2 CAS 7173-51-5	Cloruro di didecildimetilammonio Acute Tox. 3; H301. Skin Corr. 1B; H314. Eye Dam. 1; H318. Aquatic Acute 1; H400. Aquatic Chronic 2; H411. (EUH071). Fattori M: Aquatic Acute 1: M = 10.	< 0,2 %
REACH 01-2119965180-41-xxxx CE N. 270-325-2 CAS 68424-85-1	Cloruro di alchil (C12-16) dimetilbenzilammonio Acute Tox. 4; H302. Skin Corr. 1B; H314. Eye Dam. 1; H318. Aquatic Acute 1; H400. Aquatic Chronic 1; H410. Fattori M: Aquatic Acute 1: M = 10. Aquatic Chronic 1: M = 1.	< 0,2 %
REACH 01-2120771812-51-xxxx CE N. 287-090-7 CAS 85409-23-0	Cloruro di alchil (C12-C14) dimetil(etilbenzil)ammonio Acute Tox. 4; H302. Skin Corr. 1B; H314. Eye Dam. 1; H318. Aquatic Acute 1; H400. Aquatic Chronic 1; H410. Fattori M: Aquatic Acute 1: M = 10.	< 0,2 %

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 3 di 11

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- In caso di inalazione: Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.
- In seguito a un contatto cutaneo: Lavare subito con acqua e sapone e risciacquare a fondo. In caso di reazioni cutanee, consultare un medico.
- Contatto con gli occhi: Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Successivamente consultare l'oculista.
- Ingestione: Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. In caso di svenimento, non somministrare mai nulla per via orale. Non provocare il vomito. Consultare un medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**5.1 Mezzi di estinzione**

Mezzi di estinzione idonei: Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione.

Mezzi di estinzione non idonei:

Pieno getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi pericolosi gas esplosivi e vapori.
Inoltre possono verificarsi: Ossidi di azoto (NO_x), monossido di carbonio e biossido di carbonio

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

Ulteriori indicazioni:

Raffreddare i contenitori minacciati con acqua nebulizzata.
Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.
I residui dell'incendio e l'acqua di spegnimento contaminata devono essere smaltiti in modo conforme alle disposizioni delle autorità locali.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Non respirare i vapori. Evitare il contatto tra le sostanze.

Se possibile eliminare la possibilità di fuoriuscita del prodotto. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

Indossare attrezzatura di protezione adatta. Allontanare le persone non adeguatamente protette.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Eventualmente avvisare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale) e provvedere allo smaltimento in recipienti chiusi. In caso di grandi quantità: raccogliere meccanicamente il materiale. Utilizzare un equipaggiamento antideflagrante per pompare.

Non introdurre il materiale fuoriuscito raccolto nel contenitore originale ai fini del riutilizzo dello stesso.

Ulteriori indicazioni: Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Indossare attrezzatura di protezione adatta.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente mani dopo l'uso. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
Conservare al riparo dall'umidità. Conservare soltanto nel recipiente originale.
Proteggere dal calore e dall'irradiazione solare diretta.
Conservare contenitore in piedi.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
Non conservare insieme a: acidi forti, basi forti, Agente ossidante.

7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 5 di 11

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale**8.1 Parametri di controllo**

Ulteriori indicazioni: Non contiene sostanze con valori limite per il posto di lavoro.

8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione o predisporre aerazione forzata oppure lavorare con apparecchiature completamente ermetiche.

Protezione individuale**Controlli dell'esposizione professionale**

Protezione apparato respiratorio:

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.
La classe di filtro di protezione delle vie respiratorie va assolutamente adattata alla concentrazione massima di sostanza tossica (gas/vapore/aerosol/particelle) che si può generare nel trattamento con il prodotto!

Protezione per le mani:

Guanti protettivi conformi a SN EN ISO 374-1.
Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a UNI EN ISO 16321-1.

Protezione per il corpo:

Usare indumenti protettivi adatti.

Misure generali di igiene e protezione:

Non respirare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.
Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente mani dopo l'uso.**Controlli dell'esposizione ambientale**

Vedi "6.2 Precauzioni ambientali".

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa

Colore:	liquido incolore Trasparente
Odore:	Nessun dato disponibile
Soglia olfattiva:	Nessun dato disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	ca. 100 °C
Infiammabilità:	Nessun dato disponibile
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività:	Nessun dato disponibile
Punto d'infiammabilità:	Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione:	Nessun dato disponibile
pH:	7
Viscosità, cinematico:	Nessun dato disponibile

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 6 di 11

Solubilità:	Nessun dato disponibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Nessun dato disponibile
Tensione di vapore:	Nessun dato disponibile
Densità:	1 g/mL
Densità di vapore:	Nessun dato disponibile
Caratteristiche delle particelle:	Non applicabile

9.2 Altre informazioni

Proprietà esplosive:	Nessun dato disponibile
Caratteristiche che favoriscono l'inflammabilità	Nessun dato disponibile
Temperatura di autoaccensione:	Nessun dato disponibile
Velocità di evaporazione:	Nessun dato disponibile
Ulteriori indicazioni:	Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1 Reattività**

Si veda la sottosezione "Possibilità di reazioni pericolose".

10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.4 Condizioni da evitareTenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme.
Proteggere dall'irradiazione solare diretta.**10.5 Materiali incompatibili**

Ossidanti forti, acidi forti, agenti ossidanti,

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun prodotto di decomposizione pericoloso, in caso di rispetto delle prescrizioni relative all'immagazzinaggio e alla manipolazione.

Decomposizione termica: Nessun dato disponibile

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 7 di 11

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

Effetti tossicologici: Questi considerazioni si basano su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti. Per questo prodotto non ci sono dati tossicologici.

Tossicità acuta (per via orale): Mancanza di dati.

Tossicità acuta (dermico): Mancanza di dati.

Tossicità acuta (per inalazione): Mancanza di dati.

Corrosione cutanea/irritazione cutanea: Mancanza di dati.

Gravi danni oculari/irritazione oculare: Mancanza di dati.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Mancanza di dati.

Sensibilizzazione della pelle: Mancanza di dati.

Mutagenicità sulle cellule germinali/Genotossicità: Mancanza di dati.

Cancerogenicità: Mancanza di dati.

Tossicità per la riproduzione: Mancanza di dati.

Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Mancanza di dati.

Pericolo in caso di aspirazione: Mancanza di dati.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:

Nessun dato disponibile

Altre informazioni:

Nessun dato disponibile

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 8 di 11

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1 Tossicità**

Tossicità per le acque: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Esistono indicazioni Cloruro di didecildimetilammonio
Tossicità per i pesci:
LC50 Brachydanio rerio (pesce zebra): 0,19 mg /L/96h (US-EPA)
NOEC Brachydanio rerio (pesce zebra): 0,032 mg /L/34d (OCSE 210)
Tossicità per le alghe:
EC50: Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde): 0,026 mg/L/72h (OCSE 201)
Tossicità per le dafnie:
EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua) : 0,062 mg/L/48h (EPA-FIFRA)
NOEC Daphnia magna (grande pulce d'acqua) : 0,014 mg/L/21d
Tossicità batterica:
EC50: 11 mg/L/3h (OCSE 209)
Esistono indicazioni Cloruro di alchil (C12-16) dimetilbenzilammonio:
Tossicità per i pesci:
LC50 Lepomis macrochirus (Pesce luna blu): 0,515 mg /L/96h (US-EPA)
NOEC Pimephales promelas: 0,0322 mg /L/34d (EPA-FIFRA)
Tossicità per le alghe:
EC50: Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde): 0,049 mg/L/72h (OCSE 201)
Tossicità per le dafnie:
EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua) : 0,016 mg/L/48h (OCSE 202)
NOEC Daphnia magna (grande pulce d'acqua) : $\geq 0,0415$ mg/L/21d (EPA-FIFRA)
Esistono indicazioni Cloruro di alchil (C12-C14) dimetil(etilbenzil)ammonio:
Tossicità per le dafnie:
NOEC Daphnia magna (grande pulce d'acqua) : $>4,15$ μ g/L/21d (EPA OPP 72-4)

Ulteriori indicazioni: Esistono indicazioni Cloruro di didecildimetilammonio:
biodegradazione: 72 %/28d (OECD 301 B). Il prodotto è biodegradabile.
Esistono indicazioni Cloruro di alchil (C12-16) dimetilbenzilammonio:
biodegradazione: 95,5 %/28d (OECD 301 B). Il prodotto è facilmente biodegradabile.

12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Nessun dato disponibile

12.3 Potenziale di bioaccumuloCoefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:
Nessun dato disponibile**12.4 Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene alcuna sostanza classificata come PBT o vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 9 di 11

12.7 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Prodotto**

Numero chiave rifiuto: 20 01 29* = Rifiuti urbani: Detergenti contenenti sostanze pericolose
* = Lo smaltimento dev'essere documentato.

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Imballaggio

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.
Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

Sezione 14. Informazioni sul trasporto**14.1 Numero ONU o numero ID**

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

non applicabile

ADN:

ID 9006

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

Non limitato

ADN:

ID 9006, MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S.

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

non applicabile

ADN:

Classe 9, Codice: M12

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente: La sostanza/miscela non è pericolosa per l'ambiente secondo i criteri dei regolamenti tipo dell'ONU.

Inquinante marino - IMDG: no

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 10 di 11

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)**

etichetta di sicurezza: -
ammesso il trasporto: T
Necessario un equipaggiamento: PP

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Norme nazionali - Svizzera**

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:
Nessun dato disponibile

Norme nazionali - Stati membri della CE

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Prodotto: Restrizioni d'uso secondo il Regolamento REACH, Allegato XVII Nr.: 3, 75
Cloruro di didecildimetilammonio: Regolamento (CE) n. 649/2012 (PIC): allegato I parte 1

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H301 = Tossico se ingerito.
H302 = Nocivo se ingerito.
H314 = Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318 = Provoca gravi lesioni oculari.
H400 = Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410 = Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411 = Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412 = Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH071 = Corrosivo per le vie respiratorie.

Motivo degli ultimi cambiamenti:

Variazione nel capitolo 1: UFI
Rielaborazione generale

Data della prima versione: 20.1.2022

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

Abbreviazioni ed acronimi:

Acute Tox.: Tossicità acuta
ADN: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
Aquatic Acute: Pericoloso per l'ambiente acquatico - acuto
Aquatic Chronic: Pericoloso per l'ambiente acquatico - cronico

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)
e Regolamento (UE) N. 2020/878

Data di redazione: 19.1.2023
Versione: 2.0
Sostituisce una versione: 1.0
Lingua: it-CH
Data di stampa: 21.1.2026

Cleanpaper Wet Wipes

Numero del materiale 03

Pagina: 11 di 11

AS/NZS: Standard australiani/neozelandesi
CAS: Servizio astratto chimico
CE: Comunità europea
CFR: Codice dei regolamenti federali
CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
DMEL: Livello derivato con effetti minimi
DNEL: Livello derivato senza effetto
EC50: Concentrazione efficace 50%
EmS: Procedure di risposta alle emergenze per navi che trasportano merci pericolose
EN: Norma europea
EQ: Quantità esenti
Eye Dam.: Danni agli occhi
fattore M: Fattore moltiplicatore
IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
IATA-DGR: Associazione per il trasporto aereo internazionale – Regolamenti sulle merci pericolose
IBC Code: Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento di navi che trasportano prodotti chimici pericolosi alla rinfusa
IMDG Code: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
IMO: Organizzazione Marittima Internazionale
LC50: Concentrazione letale mediana
MARPOL: Convenzione internazionale sulla prevenzione dell'inquinamento causato da navi
NOEC: Concentrazione senza effetti osservati
OCSE: Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico
OSHA: Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
PBT: Persistente, bioaccumulabile e tossico
PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti
REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
Skin Corr.: Effetto caustico sulla pelle
TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose
UE: Unione europea
UFI: Identificatore unico di formula
vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza. Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.